

2016 Taipei Literature Festival
台北文學季

徐浩峰 × 哈洛品特
文武對望・字影跨界

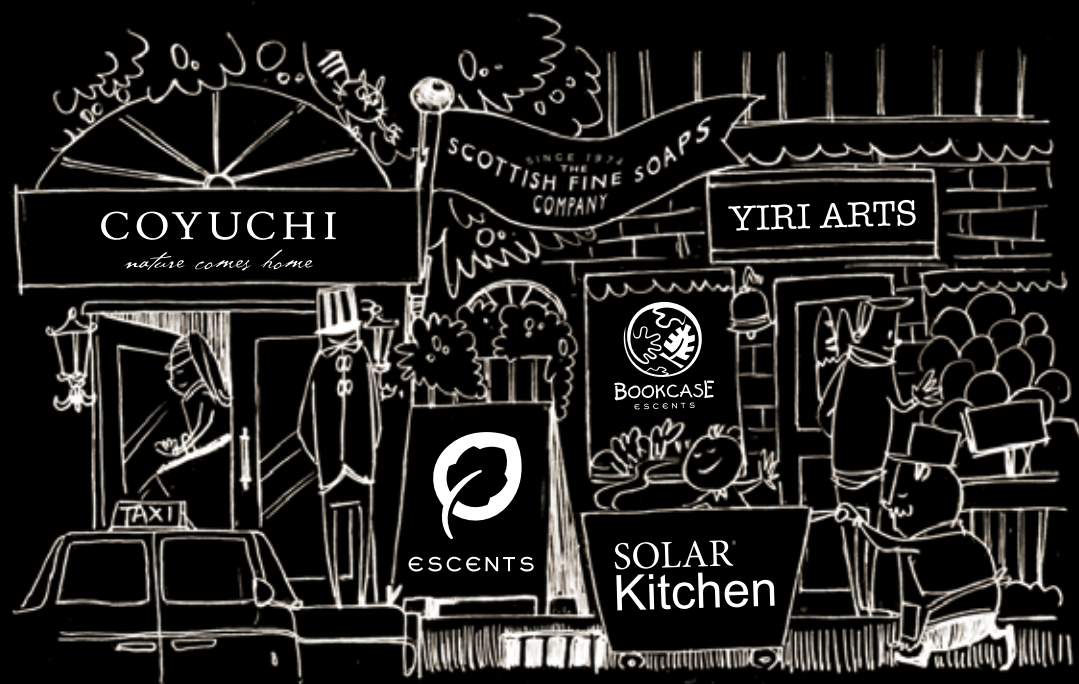
2016

TAIPEI LITERATURE
FILM FESTIVAL

臺北文學・閱影展

5.20 Fri ~ 5.31 Tue

光點台北 光點華山



伊日美學生活

在「全球化」與「本土化」並行的世界風潮中
伊日並非只是單純的代理商角色
從創立開始
我們始終清楚自己的定位
以植物 人文 藝術 環保作為品牌核心
是因為相信每個人都值得被在乎
而台灣這塊土地也應該被好好對待

我們想像
清晨起床時 肌膚可以真實感受有機棉的溫柔觸感
用有機咖啡的氤氳香醇 喚起一身活力
用天然素材製作的麵包和料理 滿足味蕾
當你累得筋疲力盡 想為自己充電時
藝術空間裡 謬思女神加持的一件件作品
滌洗一身疲憊 私房書櫃裡更是本本好書
一杯自然農法栽種的好茶陪伴在側
是沉澱 更是心靈滋養

好好生活 好好吃飯 好好睡覺 好好看書
既簡單又充實的生活哲學
便是我們渴望傳達的美學概念
Enrich Your Day!
伊日美學生活 豐富你的每一天

2016

TAIPEI LITERATURE
FILM FESTIVAL

臺北文學・閱影展

策展人序 Preface 02

售票資訊 Ticketing Information 04

活動訊息 Special Events 05

戲院資訊 Venue Information 05

放映場次 Screening Schedule 06

影片介紹 Film Information 08



序

Preface

文學、戲劇、電影。排在愈前面的，理論上愈可以大聲地對後面說：你只不過是隸屬我的一環。但戲劇可以回嗆：那些只能當案頭文學讀的，根本算不上數；我可是當下發生、當下就結束的藝術。這點很容易證明，同一個劇團在同個地點演同一齣戲，只消用攝影機錄下昨天和今天的演出，就能證明其不可重複性。

電影則不，大銀幕裡的演出與調度，是不會受戲院觀眾影響而改變的。而面對文學界總以為影像少了曖昧與複雜的成見，電影也能輕易找出例子反駁。尚米特里（Jean Mitry）早在幾十年前就悟道：文學作品中，詩成為波浪；而在電影中，波浪化為詩。要想成為悠遊兩界的創作者，談何容易？所以，徐浩峰（又名：徐皓峰）讓我充滿好奇。他身兼導演、編劇、作家、教師、影評人與武術家，而這些身份的交集，便是《倭寇的蹤跡》（2011）、《箭士柳白猿》（2012）、《師父》（2015）三部奇片。它們都是廣義的武俠片，有他對武學、歷史的深入涉獵，都從他自己撰寫的文學作品而來，但無論從編或導的角度看，電影感可說是一應俱全，而非文字附庸。

《倭寇的蹤跡》講的是明朝大將戚繼光部屬以改良式倭刀挑釁四大門派的故事，對朝廷、民間的諷喻，挾外力以恐嚇的杯弓蛇影，有種意在言外的政治指涉。《箭士柳白猿》的時空則到了二十世紀初，主角成了武館恩怨的仲裁人，然而外界的正義公理與自己的人生黑白發生矛盾時，也是電影更上層樓的時刻。徐浩峰到第三部編導作品《師父》才登上院線，有人說是因為作品商業了（至少有廖凡、宋佳、蔣雯麗、金士傑、戴立忍這些大名），但怎麼看都還是原汁原味的徐浩峰：硬馬硬橋的武打，紮實的歷史考據，以及對於時代政治的意有所指。徐浩峰也以《師父》擊退一班著名武指，拿下金馬獎最佳動作設計。如果我們以這三部電影，作為認識徐浩峰的主幹，另外還可延伸出去的分枝，則包括紀實文學《逝去的武林》、小說《道士下山》、影評文集《刀與星辰》以及參與編劇的《一代宗師》。而當我忍不住請教徐浩峰影響他最大的電影是哪些？他給我的答覆除了法國片《紅圈》、日本片《座頭市物語》，另外三部華語片則是《空山靈雨》、《爛頭何》與《猛龍過江》。

《空山靈雨》講的是明朝各方覬覦三藏法師手抄「大乘起信論」而在藏經閣你來我往、互相掣肘的故事，也是胡金銓從儒道俠義走入空靈禪境的作品。《爛頭何》則有劉家良把不打不相識的北派喜感結合南派武術的創意。李小龍的《猛龍過江》把中國功夫和空手道、合氣道作了史無前例的結合。先鋒意義和徐浩峰作品的趣味不謀而合。這幾部可以讓影迷聯想比較的經典，也會在影展相互輝映。

諾貝爾文學獎得主哈洛品特（Harold Pinter）則是另一個極端的例子。表面上他最著名的身份就是劇作家，但看似單一的稱謂，卻橫跨了舞台劇與電影（甚至包括電視和廣播）。他的舞台劇作《看門人》（The Caretaker）、《背叛》（Betrayal）都有電影版。即使他常說筆下人物會過自己的生活，他只是偶而拿出筆劃掉一行角色可能最喜歡的台詞而已。但遊走兩界，卻是自我挑戰。品特以《僕人》（The Servant）開啟和因「好萊塢黑名單」被迫遊走歐洲的美國導演約瑟夫羅西（Joseph Losey）合作的序幕，藉由一對主僕探索階級衝突與同性曖昧。奪得坎城評審團大獎的《巫山夢》（Accident）則以打破時序的敘事結構，令人一新耳目。最著名的《一段情》（The Go-Between）表面美輪美奐，描述小男孩替貴族千金和農村青年當信差，卻因天真的佔有慾而釀成悲劇，榮獲坎城金棕櫚獎。品特即使不是和羅西合作的作品，也有不少值得一看。譬如費茲傑羅（F. Scott Fitzgerald）原著的《最後大亨》（The Last Tycoon）被美國影評人協會選為年度十大。梅莉史翠普主演的《法國中尉的女人》（The French Lieutenant's Woman）更是膾炙人口，獲得五項奧斯卡提名。即使較不為人知的政治懸疑片《諜海群英會》（The Quiller Memorandum）也足列文學改編電影的範本。

徐浩峰是多重身份集為一尊；哈洛品特則長於悠遊變身。文武對望，字影跨界；變奏皆是趣味。

影展策展人

陳天祥



售票資訊

Ticketing Information

銷售時間 5.07 ㊦ 12:00 pm ~ 5.31 ㊦

單場票 全票 **170** 元 / 張 愛心票 **85** 元 / 張 (僅限現場購票)

❶ 至光點台北服務台購買。

❷ 光點華山影展現場售票處僅於華山放映期間(5.20~5.26)下列時段提供：
週一至週五 10:00~20:00 | 週六 12:30~21:30 | 週日 12:30~20:00

❸ 可上兩廳院售票網購票，或至全台兩廳院售票端點、7-11 ibon、萊爾富 Life_ET、全家 FamiPort 購買，詳細電影場次及相關購票問題可上【2016 臺北文學季—臺北文學·閱影展】官網查詢。

❹ 愛心票僅供65歲以上老人、身心障礙人士與乙名必要陪同者購買，購票與入場時請出示相關證明，否則需補全票差額。

套票 優惠 **900** 元 / 6 張 (需於現場確認場次)

至光點台北服務台購買，5.20 ㊦ 以後亦可於光點華山影展現場售票處購買。

套票禮

❶ 伊聖詩—氣定神閒 香氛精油棒 (9ml) + 千葉玫瑰 香氛噴霧 (15ml)

❷ 王德傳—【德易包體驗組】阿里山烏龍 (5g) & 金萱安尚德易包 (5g) + 95 折折價券



ESSENTS® 提供
伊聖詩芳療生活館

+



王德傳 提供

注意事項 ❶ 影展採不劃位方式，自由入座 ❷ 因應兩廳院退、換票規則限制，購買套票時請務必於現場確認場次無誤，以免逾期無法退、換票 ❸ 若需至售票處取票時請務必攜帶「身分證」及「信用卡」，若證件不齊，將無法順利取票，敬請見諒 ❹ 為維護觀影品質，影片開演後20分鐘，不再開放觀眾入場，恕無法退換票，請準時入場 ❺ 若遇不可抗力之因素，主辦單位保留節目變更之權利 ❻ 套票贈品以實品為主，數量有限，送完為止。

退票須知 ❶ 依據兩廳院售票系統規定，退、換票至少需於演出10日前辦理，每張酌收票價10%手續費。例如：2/15演出節目，2/5 (含)前辦理退換票，收10%手續費 ❷ 購買套票恕不接受「單場」退、換票，如需「整套」退、換票，需於第一場節目演出前10天辦理退換票，請至光點台北服務台辦理 ❸ 光點台北服務台僅受理現場購票之退、換，於網路或其他兩廳院售票端點購買票券，退、換請至兩廳院台北服務處 (國家兩廳院 02-33939888 台北市中山南路21-1號) 辦理，造成不便，敬請見諒 ❹ 如因天災等不可抗力或不可歸責之因素取消演出時，受理退、換票之相關事宜，不收取任何手續費，並全額退款。

※ 相關影展票務問題，請洽詢電話 02-2511-7786 分機660或400



活動訊息

Special Events

《師父》特別首映場

售票資訊 票價170元；4.29 ㊦ 12:00起，請至兩廳院售票系統購票
場次地點 5.06 ㊦ 19:20 光點台北電影院

徐浩峰導演講堂——從文字到影像·從武學到美學

講者 徐浩峰 (作家、電影導演)
與談人 聞天祥 (2016臺北文學·閱影展策展人)
時間地點 5.07 ㊦ 13:20 光點台北2樓多功能藝文廳

哈洛·品特——充滿威脅性的迷離世界

講者 黃建業 (曾任國家電影資料館館長，現為國立臺北藝術大學專任副教授)
時間地點 5.15 ㊦ 14:00 光點台北2樓多功能藝文廳

◎ 以上兩堂講座自由入座，額滿為止。

◎ 參加【徐浩峰導演講堂】有機會獲得徐浩峰著作《道士下山》乙本。



(大塊文化提供)

觀影好禮

抽獎禮

將影展票根投入抽獎箱，有機會獲得王德傳初茶釜獨享杯+梔香烏龍茶罐 (內含手工棉布袋茶20入) 茶具禮盒乙份 (價值NT\$1,980)。

來店禮

凡持影展票根，可至王德傳各門市兌換手工棉布袋茶乙杯 (兌換至2016年6月30日止)。



(王德傳茶莊提供)



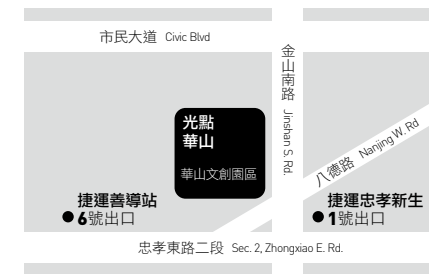
戲院資訊

Venue Information



光點台北 SPOT-Taipei Film House

02-2511-7786 | <http://www.spot.org.tw>
台北市中山區中山北路二段18號



光點華山 SPOT-Huashan

02-2394-0622 | <http://www.spot-hs.org.tw>
台北市中正區八德路一段1號 (中六電影館)



放映場次

Screening Schedule

光點台北

日期 Date	時間 Time	片名 Titles	片長 Length	頁碼 Page	備註 Note
5.06 (五)	19:20	師父 The Master	109	8	▲
5.20 (五)	16:40	紅圈 Le Circle Rouge	140	14	▲
	19:30	倭寇的蹤跡 The Sword Identity	108	10	
5.21 (六)	13:05	爛頭何 Dirty Ho	97	20	▲
	15:10	師父 The Master	109	8	▲
5.22 (日)	12:40	紅圈 Le Circle Rouge	140	14	▲
	15:30	箭士柳白猿 Judge Archer	90	12	
5.23 (一)	19:10	僕人 The Servant	116	24	
5.24 (一)	19:10	箭士柳白猿 Judge Archer	90	12	
5.25 (二)	19:10	猛龍過江 The Way of the Dragon	100	16	
5.26 (四)	16:40	紅圈 Le Circle Rouge	140	14	▲
	19:30	最後大亨 The Last Tycoon	123	32	
5.27 (五)	17:00	一段情 The Go-Between	118	30	
	19:20	法國中尉的女人 The French Lieutenant's Woman	124	34	
5.28 (六)	13:00	空山靈雨 Raining in the Mountain	120	18	▲
	15:20	看門人 The Caretaker	105	22	
5.29 (日)	13:00	巫山夢 Accident	105	28	
	15:10	法國中尉的女人 The French Lieutenant's Woman	124	34	
5.30 (一)	19:30	一段情 The Go-Between	118	30	
5.31 (一)	19:30	諜海群英會 The Quiller Memorandum	104	26	

▲ 影片非英語發音且無英文字幕
Non-English Language Film without English Subtitles

場次及活動異動訊息請以網站及現場公佈為準

Please refer to the announcement on website and venues for changes of screening or events.

光點華山
1 廳

日期 Date	時間 Time	片名 Titles	片長 Length	頁碼 Page	備註 Note
5.20 (五)	10:40	師父 The Master	109	8	▲
	14:55	最後大亨 The Last Tycoon	123	32	
	19:25	法國中尉的女人 The French Lieutenant's Woman	124	34	
5.21 (六)	21:10	空山靈雨 Raining in the Mountain	120	18	▲
5.23 (一)	10:50	倭寇的蹤跡 The Sword Identity	108	10	
	15:05	最後大亨 The Last Tycoon	123	32	
	19:40	巫山夢 Accident	105	28	
5.24 (一)	10:40	僕人 The Servant	116	24	
	15:10	看門人 The Caretaker	105	22	
	19:35	巫山夢 Accident	105	28	
5.25 (二)	10:40	師父 The Master	109	8	▲
	14:45	箭士柳白猿 Judge Archer	90	12	
	18:55	倭寇的蹤跡 The Sword Identity	108	10	
5.26 (四)	10:45	法國中尉的女人 The French Lieutenant's Woman	124	34	
	15:20	僕人 The Servant	116	24	
	19:40	師父 The Master	109	8	▲

光點華山
2 廳

日期 Date	時間 Time	片名 Titles	片長 Length	頁碼 Page	備註 Note
5.21 (六)	13:05	諜海群英會 The Quiller Memorandum	104	26	
5.22 (日)	18:25	看門人 The Caretaker	105	22	
5.23 (一)	13:25	一段情 The Go-Between	118	30	
5.25 (三)	13:05	爛頭何 Dirty Ho	97	20	▲
5.26 (四)	13:05	猛龍過江 The Way of the Dragon	100	16	



開幕片
OPENING
FILM

徐浩峰：文武對望 ——

THE MASTER 師父

China | 2015 | DCP | Color | 109min | 護P

2015 金馬獎 最佳動作設計獎

2016 中國電影導演協會年度 導演/編劇獎 入圍

2016 北京國際電影節 主競賽單元 天壇獎 入圍

光點台北

5.06@19:20 5.21@15:10

光點華山

5.20@10:40 5.25@10:40 5.26@19:40

民國初年，天津被奉為武學聖地，武館一間接一間開設。中國各地武學流派為求揚名立萬，也紛紛前往天津一試身手。南派詠春拳傳人陳識在家道中落之後輾轉來到天津，深受當地武學泰斗鄭山傲所賞識，於是指點他一條開武館的捷徑：只要一連打過八家武館，就能在天津開宗立派；但師父不能自己踢館，得另收當地人為徒、代師出征，才不會招致眾怒。

陳識立下三年之誓，必當讓詠春拳在天津開枝散葉、落地生根。他在因緣際會之下娶了餐廳女侍趙國卉進門為妻，也收了年輕車伕耿良辰為弟子，費盡心血全力栽培。武藝大成的耿良辰好不容易一路踢館勢如破竹，當地武館卻聯合起來對付師徒兩人，鄭山傲似乎也暗中自有盤算，就連軍方都對武術界虎視眈眈。

《箭士柳白猿》之後睽違三年，途中歷經為王家衛執筆《一代宗師》的洗禮，徐浩峰再執導出第三作《師父》時已更顯圓融嫺熟。片中時代背景雖與《箭士柳白猿》一樣都設於民初，但從保齡球館、夜總會、西餐館到好萊塢影星魯道夫范倫鐵諾，本片納入了更多西方元素，捏塑出更現代化、更屬於上流階層的迥異風貌。片中不難找著許多前作的影子，宋洋與馬君兩位老班底自然不在話下，天津踢館彷彿取自《倭寇的蹤跡》中的烏衣巷打通關，挾刀揉手則與《箭士柳白猿》中的划勒巴子收得異曲同工之妙，乃至於詠春拳也是從《一代宗師》而來。但迥異於分別聚焦在倭刀與弓箭的前兩作，《師父》片中雖然仍以詠春八斬刀為核心，在武術拳理上所耗費的力道卻輕了幾分，反倒將鏡頭對準了芸芸眾生群像，細心鋪陳每位人物汲汲營營於世的愛恨情仇，在武與人之間取得了完美平衡，也讓《師父》堪稱徐浩峰編導生涯至今的集大成之作。



導演 —— 徐浩峰

編劇 —— 徐浩峰

演員 —— 廖凡、宋佳、蔣雯麗、金士傑



徐浩峰 XU Haofeng

1973年生於中國北京，畢業於北京電影學院導演系。自幼隨二姥爷李仲軒學習形意拳，2006年首部著作《逝去的武林》便是由李仲軒口述的紀實文學作品。2007年出版武俠小說《道士下山》，日後為陳凱歌搬上大銀幕。筆耕不輟之餘，2011年終於初執導演筒，接連交出《倭寇的蹤跡》、《箭士柳白猿》，2013年為王家衛執筆的《一代宗師》更摘下香港金像獎最佳編劇，2015年編導新作《師父》則抱回金馬獎最佳動作設計。



徐浩峰：文武對望 ——

THE SWORD IDENTITY 倭寇的蹤跡

China | 2011 | DCP | Color | 108min | 護P

2011 金馬獎 最佳新導演 / 最佳改編劇本 入圍

2011 華語青年影像論壇 年度新銳導演

2012 北京大學生電影節 藝術探索獎

2013 北京影視春燕獎 最佳新人新作

光點台北 5.20@19:30

光點華山 5.23@10:50 5.25@18:55

明朝末年，日本海盜在中國沿海四處打劫作亂。為與倭寇手中的鋒利日本刀相抗衡，名將戚繼光於是師夷長技以制夷，將其改良成倭刀引為己用，終於連戰連勝。在倭寇與戚家軍都已消逝於歷史中的多年之後，兩名神秘男子手持失傳多年的倭刀，勇闖烏衣巷挑戰四大門，意欲一戰成名天下知，讓戚家刀得以流傳後世。沒想到即使兩人武藝高超，仍因手中倭刀而被武林中人視為邪門外道，遭四大門聯手驅離，其中一人更失手被俘。倭寇來襲一說不脛而走，吵得城內人心惶惶，不僅官兵亟欲立下大功，就連退隱多年的昔日第一高手也為此重出江湖，還翻出了一樁不為人知的陳年舊帳。而在兩名女子的相助之下，男子也將四大門鬧了個天翻地覆。

首次從紙張書頁轉向大銀幕，徐浩峰在影壇初試

啼聲便以自己最見長的硬派武俠類型下手。有別於奇想色彩濃厚的傳統武俠電影，徐浩峰這部改編自筆下短篇小說的執導處女作中不見高來高去的飛簷走壁、也沒有隔山打牛的絕世武功，反倒是以寫實考究取勝。

片中從倭刀的來歷源起，到槍法、鞭法各式武器的法門奧妙，乃至於武林門派的內規門道，無不如數家珍，尤其在如影、如響這兩招棍法上花費了不少心力，細細解說施展招式時的箇中訣竅，看在觀眾眼中自然更增說服力，也為電影平添一股寫實質地。徐浩峰筆下所走出來的一個個人物，也絕非不食人間煙火的武林大俠，而是為七情六慾所苦、有血有肉的江湖凡人，各個雕塑得鮮明立體。其中更屬糊塗官兵、異國舞女等插科打諢的甘草人物寫得最是活靈活現，在沖淡嚴肅調性之餘，也令觀眾不由得會心一笑。雖是初出茅廬，在影像敘事上仍不免有著生澀之處，仍能從中看出徐浩峰的過人筆力。



導演 —— 徐浩峰

編劇 —— 徐浩峰

演員 —— 于承惠、宋洋、趙圓圓、馬君



徐浩峰 XU Haofeng

1973年生於中國北京，畢業於北京電影學院導演系。自幼隨二姥爷李仲軒學習形意拳，2006年首部著作《逝去的武林》便是由李仲軒口述的紀實文學作品。2007年出版武俠小說《道士下山》，日後為陳凱歌搬上大銀幕。筆耕不輟之餘，2011年終於初執導演筒，接連交出《倭寇的蹤跡》、《箭士柳白猿》，2013年為王家衛執筆的《一代宗師》更摘下香港金像獎最佳編劇，2015年編導新作《師父》則抱回金馬獎最佳動作設計。



徐浩峰：文武對望 ——

JUDGE ARCHER 箭士柳白猿

China | 2012 | DCP | Color | 90min | 普G

2012 金馬獎

最佳改編劇本 / 動作設計 / 原創配樂 入圍

光點台北 5.22@15:30 5.24@19:10

光點華山 5.25@14:45

相傳武林一旦出現紛爭，唯有請出箭術高超的柳白猿主持公道，才能化干戈為玉帛。就因始終處於殺伐角力的漩渦中心，柳白猿這個名號傳了六代，卻從無一人能得善終。青年雙喜曾目睹姐姐遭人侵犯，始終無法忘懷心中憂苦，因此重新改名換姓、將過去全拋在腦後，卻誤打誤撞拜入柳白猿門下。時值軍閥割據的民初亂世，新一代柳白猿終於學藝有成、闖盪江湖，卻也躲不過情關，先被混血美女二冬苦苦央求，又跟戲班名伶月牙紅糾纏不清，更因此與使槍高手匡一民狹路相逢。然而在這一場軍閥派系的明爭暗鬥中，任憑你武藝再高超，終究也只能淪為任人擺佈操控的棋子。

在拍完《倭寇的蹤跡》的隔年，徐浩峰便與老班底宋洋、于承惠與馬君再度攜手合作。這次時代

背景從明末改至民初，在武俠片常見的長袍馬褂之外，片中也出現了中山裝與西裝領帶等服飾，呈現出新與舊、東與西的交融匯流。民初更是中國邁向現代化的轉捩點，傳統武術在時代潮流之下也只能逐漸凋零，不勝唏噓之餘，也藉此懷念已逝的美好時代。繼前作中的倭刀之後，本片則改將鏡頭對準了武俠片中極其少見的弓箭上頭，講解起進腰出胸、拉弓用肘的射箭竅門頭頭是道，甚至就連飛刀、拳勁也都跟射術脫不了干係。而片中所述的「划勒巴子」這種雙方都坐在板凳上的推手較勁，更是在短兵相接之間拳拳到肉、招招索命，讓觀眾不禁看得心驚膽戰。

電影早在2011年便已拍畢，並於隔年受邀參加金馬獎，卻遲遲未能在中國上映。直到徐浩峰執導的《師父》於2015年大受歡迎之後，本片才終於有機會在2016年3月重見天日。因為電影遲了四年才登上中國院線，老牌武打影星于承惠卻已於2015年辭世，也讓本片成為于承惠的最後武俠遺作。



導演 —— 徐浩峰

編劇 —— 徐浩峰

演員 —— 宋洋、李呈媛、于承惠、趙嘏



徐浩峰 XU Haofeng

1973年生於中國北京，畢業於北京電影學院導演系。自幼隨二姥爷李仲軒學習形意拳，2006年首部著作《逝去的武林》便是由李仲軒口述的紀實文學作品。2007年出版武俠小說《道士下山》，日後為陳凱歌搬上大銀幕。筆耕不輟之餘，2011年終於初執導演筒，接連交出《倭寇的蹤跡》、《箭士柳白猿》，2013年為王家衛執筆的《一代宗師》更摘下香港金像獎最佳編劇，2015年編導新作《師父》則抱回金馬獎最佳動作設計。



徐浩峰私房電影 ——

LE CERCLE ROUGE

紅圈

France/Italy | 1970 | DCP | Color | 140min | 護P

光點台北

5.20@16:40 5.22@12:40 5.26@16:40

提前出獄的慣竊柯瑞在重獲自由後，巧遇自火車跳車脫逃的嫌犯沃格，兩個相知相惜的罪犯都認為「巴黎是個好機會」，於是夥同一名遭革職的警察，打算再幹一場票。另一頭，不慎讓沃格從手上脫逃的警長馬帝心有不甘，一路窮追不捨，意圖將這群逃犯繩之以法。法網緊逼，人浮於世，三個後有追兵的竊犯，該如何完成這場完美的珠寶偷竊計劃？

《紅圈》是梅爾維爾最具代表性的作品之一，法國銀幕小生亞蘭德倫繼《獨行殺手》(Le samouraï) 塑造寂寞滄桑的殺手形象後，二度與梅爾維爾攜手合作，延續前作獨樹一格的孤冷氣質，與沉穩內斂的尤蒙頓搭檔相得益彰。承襲自身作品一貫宿命、冷調的悲涼氣息，梅爾維爾以不疾不徐的沉穩步調，刻劃三名竊賊非凡的精明

與優雅，鏡頭宛如寫實冷靜的觀察者，不帶感情地旁觀犯罪與追緝的發生，在以本片向朱爾斯達辛法式黑色 (French Noir) 經典《男人的爭鬥》(Rififi) 致敬之際，依然流露梅爾維爾鮮明的作者印記。暗調陰沉的光影佈局，身著時尚風衣與西裝、帥氣地抽著香煙或煙斗的男性角色，重現了曾經屬於好萊塢黑色電影悲傷英雄的孤離世界。無論是服裝、舞蹈、音樂，或是雕塑、畫作、藝術陳列，巴黎的富麗與奢華，勾勒讓人無窮回味的復古摩登，卻也透露著不斷蔓延的抑鬱。

《紅圈》的片名取自於梅爾維爾對釋迦牟尼一句話的詮釋，片頭以一尊彌勒佛像與一段釋迦牟尼的名言開場，訴說因緣際會與命中注定的禪理。由於某種難以言說的巧合與緣份，人與人在某處不期而遇，從而共同完成某件事，這種巧合即是一同進入了「紅圈」，預示了片中三名罪犯的相遇，也為梅爾維爾電影的宿命論留下深刻的註解。

導演 ——

尚皮耶梅爾維爾 Jean-Pierre Melville

編劇 ——

尚皮耶梅爾維爾 Jean-Pierre Melville

演員 ——

Alain Delon, Yves Montand, Andre Bourvil
Gian-Maria Volonté,



尚皮耶·梅爾維爾 Jean-Pierre Melville

法國猶太導演，法國電影新浪潮教父，因為喜愛美國作家赫爾曼梅爾維爾 (Herman Melville)，故將自己的原姓氏格盧巴哈 (Grumbach) 更為梅爾維爾，當作筆名使用。活躍於二戰之後的法國，一方面因為參加二戰的經驗，作品有著對戰後法國苦澀社會的觀察；另一方面受到美國三、四〇年代犯罪電影的影響，其獨特的風格與手法使他成為黑色電影的典範，馬丁史柯西斯、昆丁塔倫提諾、尼可拉溫丁黑芬、吳宇森及杜琪峰等導演都深受其影響。梅爾維爾一生總共拍攝13部長片，其他的著名作品還包括《賭徒鮑伯》與《獨行殺手》等，於1973年因病過世。



徐浩峰私房電影 ——

THE WAY OF THE DRAGON

猛龍過江

Hong Kong | 1972 | DCP | Color | 100min | 輔12

2011 金馬執委會影史百大華語電影

光點台北 5.25@19:10

光點華山 5.26@13:05

「我走的習武路線是講求實效的街頭打鬥，所有招式都能派上用場。」—— 李小龍（1969）

1970年代初，李小龍應嘉禾鄒文懷之邀自美返港，憑藉其拳拳到肉的俐落身手與富於激情的吼叫，宛如民族英雄般橫空出世，迅速襲捲華人世界，並一路遠播海外，影響力直達歐美，在曾遭受殖民統治的東南亞、拉丁美洲受到的崇拜亦如神祇，成為華人影史首位揚名全球的國際巨星。旅美期間曾多次在電影、影集中以負面的亞裔形象現身的李小龍，先後在《唐山大兄》、《精武門》中赤手空拳對抗壓榨華人的資本家、殺害恩師的日本人，宣洩華人長年被冠以「東亞病夫」的屈辱，成為七〇年代冷戰局勢詭變時空下的一抹政治圖騰。隨後李小龍自組公司推出自製自編自導自演的《猛龍過江》，成為李小龍唯一全權

掌握所有環節的代表作。延續華人受壓迫處境的一貫命題，本片描述由李小龍飾演的鄉巴佬唐龍，不諳英語、衣衫襤褸，奉派前往羅馬火線救援獨自對抗當地商業角頭的華裔女子，他毫不掩飾的土氣和滿口中國功夫受盡譏笑，卻身懷以一擋百的絕世身手，在一連串的武鬥中一一擊退角頭黨羽，為他贏得尊崇的同時，也逼得對手使出最終殺手鐮。《猛龍過江》充分貫徹李小龍實戰性的武藝哲學，從餐館、後巷到已成為傳世經典的羅馬競技場格鬥，任何場所都足以幻化為武術展演的空間，「中國功夫」儘管作為敘事懸念核心一再發酵，亦不拘泥、獨尊於一格，他取用空手道場上的嚎叫，化作激情的表演，他師承著重拳法的詠春，卻以高踢腿的身姿打響名號，他拳腳出手神速，卻同時長於使用器械（雙截棍），片中唐龍為自己擊敗身亡的對手滿懷敬意之情，更流露著對同為武者的惺惺相惜。《猛龍過江》可謂集李小龍武學與美學之大成，深刻影響成龍、周星馳、李連杰等當代影人，歷經四十餘年依然不朽。

導演—— 李小龍

編劇—— 李小龍

演員—— 李小龍、苗可秀、羅禮士



李小龍 Bruce Lee

1940年生於舊金山，為粵劇四大名丑李海泉之子。本名李振藩，1950年以童星之姿主演《細路祥》首次使用藝名李小龍，自幼習練太極拳，1960年代結合詠春拳、擊劍、拳擊、空手道等中外武術創立「截拳道」，並在美開設道館傳授武藝，好萊塢巨星史提夫麥昆、詹姆斯柯本都曾拜其門下，1971年重返香港影壇，以《唐山大兄》、《精武門》、《猛龍過江》、《龍爭虎鬥》創下驚人票房紀錄，人氣襲捲全球，1973年在拍攝《死亡遊戲》期間離奇猝逝，留下一頁傳奇。



徐浩峰私房電影 ——

RAINING IN THE MOUNTAIN 空山靈雨

Hong Kong | 1979 | 35mm | Color | 120min | 護P

光點華山 5.21(六)21:10

光點台北 5.28(六)13:00

接受聯邦影業的邀請，胡金銓來台拍出了《龍門客棧》與《俠女》，以台灣山水開發武俠意象，建立起胡金銓獨樹一幟的武俠世界。而後受制於兩岸敵對的冷戰局勢，無法如願登陸中國取景，《山中傳奇》與《空山靈雨》選擇開拔到韓國拍攝。《空山靈雨》行山走水的開場畫面，松林山勢雲霧繚繞，不僅氣韻深遠，也同步展開了敘事。旅人從寬闊的山水進入莊嚴的寺廟，原來三寶寺的老住持即將涅槃西遊，新住持人選待決，鎮寺之寶三藏法師親手撰寫的「大乘起信錄」受到各方覬覦。江東大財主文安居士帶著女飛賊白狐趕赴，暗自串通寺內弟子慧文；王將軍也帶著功夫高強的吳指揮，表態支持大師兄慧通，但住持卻也另外請了吃葷近女色，沒有出家卻精通佛法的物外法師前來參詳。佛門清淨地其實潛伏暗流，寺廟成為觀照人性的空間。

徐楓飾演的白狐甫入寺便大展身手，穿過迴堂、身掩廊下，直搗藏經閣，她移動的身體連貫寺廟空間，黑白分明的凌厲眼神勾勒各路人馬的爭奪角力，雖是竊賊卻直言直語，不似他人工於城府算計。買度牒出家的罪犯邱明則清楚旁觀僧人們受誘破戒，不拘世俗成見的物外法師反而對照出寺內弟子表面持重的假象。這些超越善惡二元，顛覆刻板印象的角色，展現了胡金銓高深的編劇功力，多線的人物關係起伏於空間之內，拉扯辯證，層次分明卻又彼此交疊，人心似乎兼有幽暗與光亮，觀影過程彷彿一趟悟道之旅，一般認為這是胡金銓最成熟的作品。

胡金銓的武俠世界從來就不只拳腳功夫，《空山靈雨》的武俠場景也延續一貫的紮實力道與剪接韻感，然而其中武功最高強的人物只出一招，隨即收手，凝鍊而節制，從劇本到影像將武俠從技巧提升到精神層次，從招式中讓渡出來的，才是創作者真正的主題。

導演 —— 胡金銓

編劇 —— 胡金銓

演員 —— 孫越、石雋、徐楓、佟林、田豐、
陳慧樓



胡金銓 King Hu

1932年生於北京，1997年逝世於台北。1950年南下香港後經演員蔣光超介紹進入電影界，成為導演前曾任廣告繪圖、美術、編劇、助導等職，亦曾以藝名金銓演出李翰祥《雪裡紅》、《江山美人》等作品。1965年離開邵氏來台加盟聯邦影業，先後創作《龍門客棧》、《俠女》等傑作，其嶄新的影像與剪接風格締造華語武俠電影前所未有的藝術高度，1975年以《俠女》奪下坎城影展最高技術委員會大獎，成為首部在歐洲三大影展獲獎的華語電影。



徐浩峰私房電影 ——

DIRTY HO 爛頭何

Hong Kong | 1979 | Digibeta | Color | 97min | 護P

2012 英國《Time Out》雜誌評選香港影史百大佳片

康熙晚年，京城皇子忙於爭奪皇帝大位，不戀機權位，只貪求美酒、古董和練武的十一皇子勤親王，為遠離宮廷是非微服南下，尋花訪勝，卻依然難躲兄弟鬩牆。江南俠盜何真武藝平平、不務正業，履履劫富濟貧，以旁門左道行俠仗義。隱姓埋名、深藏不露的皇子與張揚高調的二流盜賊在廣東花樓醉仙坊不期而遇，各以金銀珠寶爭殊奪豔，道高一尺的勤親王巧奪何真寶物，又割傷何真額頭致其久傷不癒，迫使心有不甘的何真拜自己為師，兩人從此不打不相識，結為莫逆，聯手對抗來自皇城的接連暗算。

爛頭何乃傳說中清代廣東武學名家何輝南，相傳是洪拳創始人洪熙官的門徒，因與他人武鬥而為毒箭所傷，經洪熙官解救後在額頭留下傷疤，故得「爛頭何」之名，曾多次在小說與影視作品中

現身。本片卻一改既往爛頭何的傳統形象，僅取用爛頭何的架構，重新改編成仿似乾隆下江南式的民間軼事，並為功夫電影注入情境喜劇的基調，讓原本嚴肅的武打招式，艱辛的習武過程，不時發揮插科打諢的喜感。

導演劉家良曾是武俠片大師張徹御用動作設計，其武藝師承自南派洪拳，父親劉湛乃黃飛鴻弟子林世榮的再傳弟子，1975年劉家良脫離張徹初執導筒，成為香港第一位從武術指導晉升導演的電影創作者。飾演勤親王的劉家輝自幼拜劉湛為師，同樣系出洪拳，長年接受義兄劉家良嚴格的武術訓練，1973年追隨劉家良進入電影圈後，以其渾然天成的喜劇天份與紮實的武術功底，與劉家良構成天衣無縫的導、演組合，不斷在動作設計上推陳出新，講求實打實的真功夫、嚴謹的武術傳統與多變的招式變化，結合精粹的剪輯技巧，承接李小龍猝逝後功夫電影的空缺，再造此類型的又一巔峰，也預示了1980年代香港動作片繁華盛世的來臨。

導演 —— 劉家良

編劇 —— 倪匡

演員 —— 汪禹、劉家輝、羅烈、惠英紅、
王龍威



劉家良 Kar-Leung Lau

1934年生於廣州，2013年病逝於香港。父親劉湛出身黃飛鴻弟子林世榮門下，自幼追隨父親習武，1950年進入電影界，早期在片場擔任臨演、龍虎武師，曾參與多部黃飛鴻系列電影的演出，六〇年代中期受邀加盟邵氏擔任武術指導，為導演張徹拍攝《金燕子》、《洪拳小子》、《馬永貞》等作品，1975年推出導演處女作《神打》一鳴驚人，作品講究武術傳統、真實武打，與義弟劉家輝合作《少林三十六房》、《爛頭何》、《武館》、《中華丈夫》等片，樹立起功夫喜劇的原型。

光點台北 5.21Ⓜ13:05

光點華山 5.25Ⓜ13:05



哈洛品特：字影跨界 ——

THE CARETAKER 看門人

UK | 1963 | 35mm | B&W | 105 min | 普G

1963 柏林影展 評審團特別獎銀熊獎

光點華山 5.22@18:25 5.24@15:10

光點台北 5.28@15:20

《看門人》可以說是哈洛品特的第一部「大銀幕」作品，從頭到尾只有三名演員，而且幾乎都在單一場景內，卻能蘊含強大的張力和戲劇味。此乃因為：本片直接改編自品特的舞台劇劇本，而原作正是以精彩的對白，強烈的角色印象對比，以及荒謬的情節組合而成的故事。

故事描述流浪漢戴維斯被好心的艾斯頓邀請回家，艾斯頓是個西裝筆挺、談吐文雅的男子，他大方地提供住宿、衣物，讓戴維斯受寵若驚。然而第二天早上，艾斯頓脾氣暴躁的弟弟米克返家，一進屋就指控戴維斯是個闖入者，質問他有何居心？問清楚來龍去脈後，又提出要收取昂貴的住宿費。自此，《看門人》的故事發生在短短幾天之內，這位「外來者」與兩兄弟的互動，各有對頭與不對頭的地方。藉由這個故事，哈洛品

特精闢地看見人心的複雜與善變，探討了關於施與受、人際的距離拿捏、信任與背叛、秘密和算計等等主題，各式各樣醜陋或溫暖或難以預料的人心面貌在其中展現，「親情」的特殊連結更是一項重要元素，讓故事自始至終兜成一個圓。

有趣的是，這樣一部舞台劇劇本改編成電影的計畫，當初並沒有得到任何投資，所有的演員和編劇、導演都無酬參與，因為被認定不可能賣錢，片子完成之後更是完全沒有公司願意砸錢發行。最後是透過一群大明星的聯合贊助，才在紐約上映，繼而回到倫敦映演。片中最精彩的兩場戲，一是戴維斯、米克與艾斯頓搶奪一個包包的段落，恰到好處的漫畫時機掌握（comic timing）讓人捧腹，也說明了本片的悲喜劇（tragicomedy）特色。二則是後段艾斯頓的獨白，深刻的孤獨感堪稱全片高潮。



導演 ——
克里夫當納 Clive Donner

編劇 ——
哈洛品特 Harold Pinter

演員 ——
Alan Bates, Donald Pleasence,
Robert Shaw



克里夫當納 Clive Donner

生長在英國倫敦、本身為波蘭後裔的克里夫當納，活躍於五〇至八〇年代，除了帶來生涯突破的《看門人》（1963）之外，尚有《風流紳士》（1965）、《查理曼大帝》（1993）、電視電影《槍殺希特勒》（1977）等等代表作，是英國電影新浪潮運動的重要人物。



哈洛品特：字影跨界 ——

THE SERVANT 僕人

UK | 1963 | DCP | B&W | 116min | 普G

1963 英國電影攝影師學會 最佳攝影

1964 紐約影評人協會 最佳編劇

1964 英國影藝學院電影獎

最佳英國演員 / 最佳英國攝影 / 最佳新人獎

光點台北 5.23@19:10

光點華山 5.24@10:40 5.26@15:20

年輕富有的貴族甫從國外返回倫敦定居，手上有著一棟百廢待舉的宅第，並雇用了經驗老到的男僕來打點家中大小事，從如何重新裝潢到每日烹飪清掃，一切都由男僕親手包辦，甚至不忘在主人天冷返家時，送上一盆熱騰騰的洗腳水。但男僕無微不至的細心照顧，以及主人對他的過度倚賴，卻也引得未來的女主人不禁為之吃味，處處對他雞蛋裡挑骨頭。隨著男僕在鄉下的妹妹也一同來到倫敦，在家中擔任起女僕一職，更加吹皺了一池春水。在背地裡的遊戲與詭計逐漸變本加厲之下，雙方之間的權力天秤開始逆轉。究竟誰才是真正發號施令的主人，誰又才是唯命是從的僕人？

榮獲諾貝爾文學獎殊榮的英國名劇作家哈洛品特，最初是以演員身份在劇場界出道，直到1957

年才開始提筆寫作。進入六〇年代之後，哈洛品特早以劇作家身份闖出一番名號，更有不少電視電影改編自他筆下劇作；但他初次在大銀幕上大鳴大放的編劇代表作《僕人》，卻不是翻拍自他的舞台劇作，或另外提筆撰寫的原創劇本，而是改編自另一位作家羅賓毛姆的同名短篇小說。但在哈洛品特大筆一揮之下，電影刪去了原作中的第一人稱敘事手法，以及對男僕一角的猶太人歧視描寫，反而將片中重點擺在主人與男僕之間的角色對比，探索權力、身份與階級上的大逆轉。哈洛品特這一番去蕪存菁的絕妙改寫，令人不禁為之拍案叫絕。

本片也是哈洛品特與導演約瑟夫羅西的初次攜手合作，這對編導搭檔頓時一拍即合、從此結為莫逆之交，接連交出《僕人》、《巫山夢》、《一段情》三部經典之作。三片不僅全都是改編自其他作家筆下的知名小說，也都引領當時英國影壇，率先點出了英國社會階級制度逐漸沒落的殘酷現狀。



導演 ——
約瑟夫羅西 Joseph Losey

編劇 ——
羅賓毛姆 Robin Maugham (原著)
哈洛品特 Harold Pinter

演員 ——
Dirk Bogarde, Sarah Miles, James Fox



約瑟夫羅西 Joseph Losey

1909年生於美國威斯康辛，畢業於哈佛大學，並曾求教於德國戲劇大師貝托爾特布萊希特。雖於五〇年代一舉闖進好萊塢，卻在麥卡錫主義盛行之下被列入黑名單而遠走歐陸，此後電影生涯改以英國作為大本營。六〇年代起與哈洛品特組成編導搭檔，一連炮製出《僕人》、《巫山夢》與《一段情》三部經典之作，不僅開啟了哈洛品特的電影編劇之路，也讓兩人從此結為莫逆之交。《一段情》之後，兩人曾再合作寫好《普魯斯特劇本》(1972)，可惜直到羅西過世之前，都沒有機會付諸實行拍成電影。



哈洛品特：字影跨界 ——

THE QUILLER MEMORANDUM 諜海群英會

UK | 1966 | 35mm | Color | 104min | 普G

1967 愛倫坡獎 最佳電影 提名

1967 英國影藝學院獎

最佳藝術指導 / 最佳剪輯 / 最佳劇本 提名

光點華山 5.21Ⓜ13:05

光點台北 5.31Ⓜ19:30

冷戰時期的柏林，正是諜報活動的兵家必爭之地。在駐西柏林探員接二連三慘遭謀害之下，英國情報局只得臨時調動另一位情報員奎勒來接管當地事務，追查正在急速崛起的新納粹勢力動向。循著前任探員遺留下來的蛛絲馬跡，奎勒刻意孤身勇闖敵陣，希望引得敵人自投羅網；而在此同時，他也無意間遇上了一名年輕美麗的當地女老師，不自覺深深被她所吸引。

首部龐德電影《第七號情報員》於1962年一推出之後便大受歡迎，各家片商也爭相搶拍跟風之作，讓歐洲諜報電影在六〇年代一時蔚為風潮，本片也是其中一部。由作家亞當霍爾所執筆，《諜海群英會》是「奎勒」諜報系列小說中的第一集，日後一共催生出十九部系列小說。

原著小說甫於1965年問世，立刻打鐵趁熱在隔年搬上大銀幕，不僅請到才剛拍完另一部諜報電影《爆破死谷》的《環遊世界80天》票房名導麥可安德森執掌帥印，女主角仙黛貝嘉當時更是演遍各大諜報作品，足見歐洲諜報電影在六〇年代確實炙手可熱、供不應求。

然而到了哈洛品特的手中，常見的諜報題材卻經過了一番重新詮釋。有別於在槍林彈雨中冒險犯難的典型情報員形象，男主角不僅延續書中設定、自始至終不曾發過一槍一彈；甚至比起一身拳腳功夫，隨機應變、情急生智才是奎勒的過人長處，隨時隨地都可憑空捏造出全新的職業來歷與身份背景不說，更往往能以一張說得天花亂墜的三寸不爛之舌殺出重圍。也因如此，電影得以大幅沖淡原著中的諜報懸疑色彩，反倒為這部諜報電影增添了值得再三玩味的人性辯證與寫實質地，而不再只是詹姆士龐德的東施效顰之作。



導演 ——

麥可安德森 Michael Anderson

編劇 ——

亞當霍爾 Adam Hall (原著)

哈洛品特 Harold Pinter

演員 ——

George Segal, Alec Guinness,

Max von Sydow, Senta Berger



麥可安德森 Michael Anderson

1920年生於英國倫敦，雙親都是演員，也讓他得以在戲劇家庭中長大。在二戰落幕、結束服役之後，他開始進入英國電影圈工作，並在1949年正式晉升導演一職。在1956年，他先是將喬治歐威爾的不朽名作《1984》首次搬上大銀幕，同年推出的《環遊世界80天》更一舉摘下最佳影片等五項奧斯卡大獎。進入七〇年代之後，他更接連交出《奇兵勇士》與《攔截時空禁區》等賣座科幻電影，享有好萊塢票房名導的地位。



哈洛品特：字影跨界 ——

ACCIDENT 巫山夢

UK | 1967 | 35mm | Color | 105min | 護P

1967 坎城影展 評審團大獎

1967 美國國家評論協會獎 十大佳片

光點華山 5.23@19:40 5.24@19:35

光點台北 5.29@13:00

任職於聲名顯赫的牛津大學，與妻子之間育有一對可愛子女，第三個孩子也即將呱呱墜地，正值壯年的哲學教授史蒂芬看似家庭事業兩得意；但面對自己逐漸遠去的青春年華，他內心也不由得浮現一絲焦慮。當跟他交好的貴族學生威廉看上了校園內一位神秘而美麗的奧地利女學生安娜，對她展開猛烈攻勢時，史蒂芬赫然發現，自己的目光也不禁追逐起她的娉婷身影。

然而不僅是威廉與史蒂芬接連拜倒在安娜的石榴裙之下，史蒂芬的已婚教授好友查理竟然也捲入了這場桃色漩渦，開始與安娜暗中互通款曲。當他跟她舊情復燃、他跟她又溜上了床，而他跟她則互許終身，上演一次又一次偷情與謊言的背德遊戲，貪戀著肉體交纏的片刻歡愉，唯有一場戛然而止的車禍意外，才能揭露他們絕不輕易示人

的真實面貌。

在《僕人》問世的四年之後，導演約瑟夫羅西、編劇哈洛品特與男主角狄鮑嘉這對金三角組合再度聯手出擊，合力交出第二作《巫山夢》。有別於較為平鋪直述的《僕人》，《巫山夢》則大量運用倒敘、插敘，先將故事結局的意外事件大膽呈現在觀眾眼前，再回過身來一一細說從頭，在敘事手法上無疑來得較為錯綜複雜，也更加展現出哈洛品特信手拈來、舉重若輕的高超編劇功力，將劇情層次梳耙得條理分明。

表面上看似平靜無波，私底下實則暗潮洶湧，哈洛品特的招牌寫作風格在《巫山夢》中發揮得淋漓盡致。每一句平凡無奇的對話、每一記無傷大雅的揚眉回眸，其中原來都蘊含層層深意，在幽微迷離之中耐心煎熬所有欲言又止的翻騰情慾，也娓娓道出片中人物彼此糾纏不清的利害關係，只留待細心觀眾再三咀嚼回味。



導演 ——

約瑟夫羅西 Joseph Losey

編劇 ——

尼可拉斯莫斯利 Nicholas Mosley (原著)
哈洛品特 Harold Pinter

演員 ——

Dirk Bogarde, Stanley Baker,
Jacqueline Sassard



約瑟夫羅西 Joseph Losey

1909年生於美國威斯康辛，畢業於哈佛大學，並曾求教於德國戲劇大師貝托爾特布萊希特。雖於五〇年代一舉闖進好萊塢，卻在麥卡錫主義盛行之下被列入黑名單而遠走歐陸，此後電影生涯改以英國作為大本營。六〇年代起與哈洛品特組成編導搭檔，一連炮製出《僕人》、《巫山夢》與《一段情》三部經典之作，不僅開啟了哈洛品特的電影編劇之路，也讓兩人從此結為莫逆之交。《一段情》之後，兩人曾再合作寫好《普魯斯特劇本》(1972)，可惜直到羅西過世之前，都沒有機會付諸實行拍成電影。



哈洛品特：字影跨界 ——

THE GO-BETWEEN 一段情

UK | 1971 | HD | Color | 118 min | 護P

1971 坎城影展 金棕櫚獎

1972 奧斯卡 最佳女配角 提名

1972 英國影藝學院

最佳劇本 / 最佳新演員 / 最佳男、女配角

光點華山 5.23@13:25

光點台北 5.27@17:00 5.30@19:30

少年里奧受到富家公子同學馬可仕的邀請，來到位於鄉間的莊園避暑。在那裡，他認識了馬可仕美麗的姊姊瑪莉安，不只被成熟女性的魅力深深吸引，也不知不覺捲入瑪莉安和貴族青年崔明罕、以及年輕農夫柏吉斯之間的三角戀。害羞的里奧得到瑪莉安的疼愛和信任，逐漸成為她和柏吉斯之間的信差（go-between），但也依稀感覺到：家族裡的長輩都屬意瑪莉安和崔明罕成婚。面對長輩們的照顧，和對待自己也相當友善的崔明罕，里奧不只經歷愛情的啟蒙，也面臨是非道德的掙扎。直到事態在他十三歲生日的那天，有了無可避免的發展…。

《一段情》乃哈洛品特改編自英國作家L.P.哈特利最著名的小說，小說的第一句「過去就像另一個國度，那裡人們的行為舉止完全不同」已經成為

流傳的經典句。故事從小男孩的觀點出發，看的卻是二十世紀初期的英國上流社會，根深蒂固的階級觀念及權威式家族關係，對個人選擇（尤其是愛情）的抹滅。男孩里奧成為熱戀中青年男女的小信差，懵懵懂懂間，體會到愛的夢幻和現實，有甜蜜也有刺激，更有為難和傷感。他對這一切不只好奇，更有滿滿的疑問，然而在這年輕男孩霧裡看花、一點一滴學習的同時，殘酷的現實卻無可避免地把幾位當事人逼向悲劇的終局。

《一段情》是導演約瑟夫羅西和哈洛品特合作的第三部作品，主題依然是品特最常探討的性／性別／階級等等議題。集合全明星卡司與可觀的成本，最終摘下坎城影展金棕櫚獎、奧斯卡最佳女配角，以及當年度的英國影藝學院獎提名十二項得四項的紀錄，幾乎是所有參與本片的幕前幕後人員生涯的代表作。



導演 ——

約瑟夫羅西 Joseph Losey

編劇 ——

L.P.哈特利 L.P. Hartley（原著）
哈洛品特 Harold Pinter

演員 ——

Julie Christie, Alan Bates,
Margaret Leighton, Dominic Guard



約瑟夫羅西 Joseph Losey

1909年生於美國威斯康辛，畢業於哈佛大學，並曾求教於德國戲劇大師貝托爾特布萊希特。雖於五〇年代一舉闖進好萊塢，卻在麥卡錫主義盛行之下被列入黑名單而遠走歐陸，此後電影生涯改以英國作為大本營。六〇年代起與哈洛品特組成編導搭檔，一連炮製出《僕人》、《巫山夢》與《一段情》三部經典之作，不僅開啟了哈洛品特的電影編劇之路，也讓兩人從此結為莫逆之交。《一段情》之後，兩人曾再合作寫好《普魯斯特劇本》（1972），可惜直到羅西過世之前，都沒有機會付諸實行拍成電影。



哈洛品特：字影跨界 ——

THE LAST TYCOON 最後大亨

USA | 1976 | DCP | B&W/Color | 123min | 輔12 PG

1976 美國國家影評人協會年度十大佳片

1977 奧斯卡金像獎最佳藝術指導提名

1977 紐約影評人協會

最佳男主角第二名/最佳劇本第二名

光點華山 5.20@14:55 5.23@15:05

光點台北 5.26@19:30

《最後大亨》既是《大亨小傳》文豪史考特費茲傑羅的最後長篇小說，也是《岸上風雲》大師伊力卡山的銀幕絕響。

加州大地震那夜，片廠水管破裂，製片人門羅史塔到災區指揮，一名受困的女子乘著巨大濕婆神頭像，襯著幽暗燈光順流而下，出現面前，那是張神似他死去妻子的臉龐，此時他眼中，世界的一切都消失了。

這部未完成的遺作，比起費茲傑羅其他小說，更像是《大亨小傳》的變奏版，以好萊塢金童厄文索伯為靈感來源，從年輕女孩的視角，去看一個喪妻的製片家，因無可救藥地愛上一名女子，而使得他穩固的世界逐漸崩解的故事。近乎絕望的癡迷愛戀、繁華夢境的寂寞荒涼、理想精神的無力殞落，甚至《大亨小傳》中介於旁觀與主觀的矛盾敘事，都鮮明地呈現在這部小說中。曾獲製片界至高榮譽索伯獎的山姆史匹格，找來了極傾慕的劇作家哈洛品特，協助改編這個故事，而非常懂得影像魔力的品特，奉費茲傑羅名言「行動（戲劇動作）即是角色（性格）」為圭臬，從故事裡挖掘出好萊塢「造夢工廠」的特質，不僅在劇本中加入了仿1930年代電影的戲中戲，還強調了許多場景的超現實氣氛，而一場男主角手舞足蹈邊講邊演的精彩橋段，神奇地呼應那夢樣迷離的結尾，更是經典，不僅將繽紛華美的夢境與殘酷裸露的現實，在虛與實的交界處完成融合，也呈現了費茲傑羅創作中不曾缺席的對比與衝突。

當時都還年輕纖細的演技巨星勞勃狄尼洛與傑克尼克遜，在片中演出絕無僅有的精彩對手戲，再加上前一代偶像的東尼寇蒂斯與珍妮摩露，也在片中客串演出三〇年代大明星，光是演員組合就已經是叫人難以置信的傳奇。



導演 ——

伊力卡山 Elia Kazan

編劇 ——

史考特費茲傑羅 F. Scott Fitzgerald (原著)
哈洛品特 Harold Pinter

演員 ——

Robert De Niro, Jack Nicholson,
Tony Curtis, Robert Mitchum,
Jeanne Moreau



伊力卡山 Elia Kazan

「百老匯與好萊塢史上最具有影響力的導演之一」，1909年出生於奧國曼帝國伊斯坦堡，自小移民美國，曾在紐約成立表演工作室，推廣「方法演技」，四〇年代進入好萊塢擔任導演，成就斐然，他曾讓21個演員入圍奧斯卡，9人獲獎，庫伯力克稱他「能在演員身上製造奇蹟」。曾以《君子協定》和《岸上風雲》兩度獲奧斯卡最佳導演，並於1999年獲終身成就獎，代表作還有《慾望街車》和《天倫夢覺》。五〇年代麥卡錫主義盛行時期為黑名單作證是他創作生涯中的污點。



哈洛品特：字影跨界 ——

THE FRENCH LIEUTENANT'S WOMAN 法國中尉的女人

UK | 1981 | 35mm | Color | 124min | 輔12 PG

1982 奧斯卡金像獎

最佳女主角 / 最佳改編劇本 / 最佳藝術指導 /
最佳服裝設計 / 最佳剪輯 提名

1982 金球獎 戲劇類 最佳女主角

1982 英國影藝學院獎 最佳女主角 / 最佳音效

光點華山 5.20@19:25 5.26@10:45

光點台北 5.27@19:20 5.29@15:10

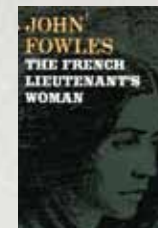
哈洛品特電影編劇生涯中難度最高卻也最為成功的代表作。

約翰符傲思1969年代表作《法國中尉的女人》，是部知名的後現代與後設小說，一向都被視為電影改編的不可能任務。符傲思以禮教嚴謹與性壓抑的維多利亞時代為背景，卻以1960年代的視角去詮釋，而且還不時會站在作品前方，和讀者談論創作的哲學與思路，並寫了三個以上可能的結尾，讓閱讀產生既沉溺又疏離、浪漫又悲哀的迷離感觸。

編劇哈洛品特再次發揮對電影裡真實與幻覺間曖昧地帶的精彩理解，讓電影變成了一齣戲中戲，一部關於拍電影的電影，主軸的故事一邊在進展，創作的過程也一路跟隨。

故事描述一個已訂了親的生物學家查爾斯，自從在海邊碼頭上，看見那個被鄉民稱為「法國中尉的娼妓」的謎樣女子莎拉後，在同情與好奇的驅使下，一步步陷入對她的迷戀之中，甚至不惜被社會放逐。而演出這兩個角色的演員麥克與安娜，竟也在拍攝影片過程中假戲真做，但他們的感情，卻也同樣是道德倫理所不容的。在品特的手中，戲裡戲外的關係，變成了內在心理互通的複雜編織，故事裡的掙扎，跨越了百年時空的變遷，投射到當下生命的抉擇困境中。而品特對於原著中三種收場的最後選擇，對照起他所給予戲外男女主角的結局，更讓真實與幻影的重疊，化為人物不可思議的內在描繪。

戲精梅莉史翠普與傑瑞米艾恩斯層次完美地詮釋戲裡戲外的角色，都是他們表演生涯中的經典代表作。哈洛品特的改編也讓他首度獲得奧斯卡提名。



導演 ——

卡萊賴茲 Karel Reisz

編劇 ——

約翰符傲思 John Fowles (原著)
哈洛品特 Harold Pinter

演員 ——

Meryl Streep, Jeremy Irons



卡萊賴茲 Karel Reisz

1926年出生於捷克，父母死在奧許維茲集中營，他則被救出流亡他鄉，1938年定居英國，服役參戰後進入劍橋大學，開始撰寫電影評論專文，1950年進入電影圈，是英國電影新浪潮（自由電影運動）代表人物之一，首部作品《浪子春潮》（1960）獲BAFTA最佳英國電影，《絕代美人》（1968）則讓凡妮莎蕾格烈芙獲得坎城影后，《法國中尉的女人》獲奧斯卡5項提名，為他生涯代表作。



感謝名單

Special Thanks

本次影展能夠以目前面貌呈現，具偕下列各位女士先生與機構鼎力協助，謹此表達由衷謝意。

This Festival expresses its appreciation to the following individuals and institutions for their support that makes this event possible.

Quiff Lin	徐筱筠	Celestial Picture Limited	amba台北中山意舍酒店
王晶盈	翁婉屏	Films Sans Frontières	三三電影製作有限公司
石雋	張倩茜	Fortune Star Media Limited	大塊文化
希米露	張硯拓	Golden Network Asia Limited	王德傳茶莊
周心宇	黃建業	Judy Daish Associates Limited	北京世紀伙伴文化傳媒股份有限公司
周巧絃	鄭至皓	Park Circus Limited	北京劇角映畫文化傳媒股份有限公司
姚經玉	蕭淑如	Tamasa Distribution	伊聖詩芳療生活館
施婉婷	蘇蔚婧	The BFI	海鵬影業
洪健倫			



工作團隊

Festival Staff

台北市文化局

局長	謝佩霓
副局長	李麗珠
主任秘書	劉得堅
專門委員	楊靜如
科長	郭佩瑜
研究員	張婷
規劃師	廖非比



理事長	侯孝賢
常務理事	黃文英
策展人	聞天祥
國際聯絡	葉子謙
行政統籌	吳方渝
媒宣行銷統籌	曾姝瑜
影片統籌	黃心怡
企劃統籌	李建璋
票務統籌	許淑貞
美術統籌	蔡漢忠
會計	林竹蓉

相關訊息請上 2016 臺北文學季 — 臺北文學 · 閱影展

官方網站 <http://literature.festival.taipei/2016/index.html> 服務專線 02-25117786#400



www.dechuantea.com

一杯王德傳
一場茶的探索與漫遊

王德傳

Wang De Chuan
Fine Chinese Tea
Since 1862



《白色緞帶》
克里斯欽佛里德

《噢！柏林男孩》
影后 卡塔琳娜舒勒

《里斯本夜車》
影帝 布卡克萊斯納

《謊言迷宮》
約漢馮布洛

柏林影展
正式展映片

巴伐利亞電影獎
最佳製作大獎

德國導演獎
最佳影片獎

德國電影獎
7項大獎提名

眼看他將改變歷史...

帝國毀滅： 關鍵13分鐘

5/27
倒數·引爆

《帝國毀滅》奧斯卡導演 奧利弗西斯貝格 震撼新作 13 MINUTES

BETA CINEMA PRESENTS A LUCKY BIRD PICTURES PRODUCTION IN CO-PRODUCTION WITH SWR, ARD, DEGETO, BR, WDR, ARTE, DELPHI MEDIEN AND PHILIPP FILMPRODUCTION
SUPPORTED BY FILMFONDSFONDS BAYERN, MEDIEN- UND FILMGESELLSCHAFT BADEN-WÜRTTEMBERG, MEDIENBOARD BERLIN-BRANDENBURG, BLS BUSINESS LOCATION SÜDTIROL - ALTO ADIGE
GERMAN FEDERAL FILM FUND (OFFF) IMBACT FILMFÖRDERUNGSANSTALT "13 MINUTES" AN OLIVER HIRSCHBEGEL FILM
WITH CHRISTIAN FRIEDEL, KATHARINA SCHÜTZLER, BURGHART KLAUSNER, JOHANN VON BÜLOW, DAVID ZIMMERSCHIED, FELIX EITNER, RUDIGER KLANK, WRITTEN BY FRED AND LÉONIE-CLAUDE BRENNERSDORFER
DIRECTED BY PHOTOGRAF: JUDITH KAUFMANN, DANI DURING, ALEXANDER DITTNER, JOHANN VON BÜLOW, DAVID ZIMMERSCHIED, FELIX EITNER, RUDIGER KLANK, WRITTEN BY FRED AND LÉONIE-CLAUDE BRENNERSDORFER
BASED UPON THE NOVEL BY JUDITH KAUFMANN, DANI DURING, ALEXANDER DITTNER, JOHANN VON BÜLOW, DAVID ZIMMERSCHIED, FELIX EITNER, RUDIGER KLANK, WRITTEN BY FRED AND LÉONIE-CLAUDE BRENNERSDORFER
COPRODUCERS: MANFRED HATTENDORF AND MICHAEL SCHMIDT, PRODUCED BY CLAUDIA SIMONESCO AND GÖTZ BOLLEN, WRITTEN BY ANDREAS SCHREITMÜLLER, BASED UPON THE NOVEL BY JUDITH KAUFMANN, DANI DURING, ALEXANDER DITTNER, JOHANN VON BÜLOW, DAVID ZIMMERSCHIED, FELIX EITNER, RUDIGER KLANK, WRITTEN BY FRED AND LÉONIE-CLAUDE BRENNERSDORFER
DIRECTED BY OLIVER HIRSCHBEGEL
© 2015 LUCKY BIRD PICTURES GMBH, DELPHI MEDIEN GMBH, PHILIPP FILMPRODUKTION GMBH & CO. KG

SWR ARD Degeto BR WDR arte DELPHI PHILIPP FILMPRODUKTION BLS tröbe NFP German Film Festival 4 電影電影 處處真情

民國武林的另類群像

上山求神仙之道的何安下，
無法忍受山中巨大的寂寞而回到塵世，
卻又誤闖詭譎的江湖……。

《道士下山》敘述日本與中國特務介入的江湖紛擾，
納粹黨衛軍求索純種亞利安人而深入武林，
從中國文藝修養衍化出來的上乘絕學，將武俠與文藝史、
二次大戰史精妙揉匯成生死一瞬的武術對決。



大塊
LOCUS
文化

Future • Adventure • Culture 定價280元

2016 臺北文學 · 閱影展指定飯店

amba
TAIPEI ZHONGSHAN
台北中山意舍酒店

台北中山意舍酒店

10412 台北市中山北路二段57-1號

+886 2 2565 2828

+886 2 2525 2828 訂房

0800 88 2828 台灣免付費電話

www.amba-hotels.com



相關訊息請上【2016臺北文學季—臺北文學・閱影展】
官方網站 <http://literature.festival.taipei/2016/index.html>
服務專線 02-25117786-400

主辦  臺北文學季

執行  臺灣文學節
TAIWAN LITERATURE FESTIVAL 2006-2020

協辦  上海文學節
 上海文學節

特別感謝  GSCENTS
伊麗莎文書出版

 文巴
 文巴
wenba.com.tw

 臺灣文學節